

Thị Trưởng

Steve Jones
Mayor

Thị Trưởng Tạm Thời – Địa Hạt 3

Diedre Thu-Ha Nguyen
Mayor Pro Tem - District 3

Thành Viên Hội Đồng – Địa Hạt 1

George S. Brietigam
Council Member - District 1

Thành Viên Hội Đồng – Địa Hạt 2

John R. O'Neill
Council Member - District 2

Thành Viên Hội Đồng – Địa Hạt 4

Patrick Phat Bui
Council Member - District 4

Thành Viên Hội Đồng – Địa Hạt 5

Stephanie Klopfenstein
Council Member - District 5

Kim Bernice Nguyen

Thành Viên Hội Đồng – Địa Hạt 6

Ngày 9 tháng 5 năm 2022

Kính Gửi Đại Diện Doanh Nghiệp của Garden Grove,

Quyên góp thực phẩm dư thừa không chỉ là một ý tưởng tuyệt vời mà còn là luật của California - Dự Luật Thượng Viện 1383 (Senate Bill 1383, SB 1383) có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2022. Nỗ lực này sẽ tăng cường khả năng tiếp cận thực phẩm giàu dinh dưỡng cho các thành viên trong cộng đồng của chúng ta, đồng thời giảm rác thải và phát thải khí nhà kính là kết quả của việc vứt bỏ thực phẩm vào bãi chôn lấp. Nghiên cứu ban đầu của chúng tôi đã xác định doanh nghiệp của quý vị là “Cơ Sở Thương Mại Tạo Thực Phẩm Ăn Được Bậc 1” được định nghĩa theo SB 1383 là một trong những cơ sở sau:

- siêu thị
- cửa hàng tạp hóa với diện tích hơn 10,000 foot vuông
- nhà cung cấp dịch vụ thực phẩm
- nhà phân phối thực phẩm
- nhà cung cấp thực phẩm bán buôn

SB 1383 là gì? Năm 2016, Thống Đốc Brown đã ký SB 1383 để giảm phát thải khí nhà kính, bao gồm khí mê-tan từ chất thải hữu cơ. SB 1383 đặt ra các mục tiêu cho các doanh nghiệp ở California để giảm thiểu việc thải bỏ chất thải hữu cơ trong bãi chôn lấp, bao gồm thu hồi lượng thực phẩm ăn được dư thừa tối đa cho việc tiêu thụ của con người.

SB 1383 yêu cầu Cơ Sở Tạo Thực Phẩm Bậc 1 thực hiện chương trình thu hồi thực phẩm ăn được để đáp ứng các yêu cầu của các quy định mới này.

Doanh nghiệp của tôi cần làm gì? Cơ Sở Tạo Thực Phẩm Bậc 1 sẽ cần thực hiện những việc sau để tuân thủ các yêu cầu của SB 1383:

- Thu hồi lượng thực phẩm ăn được dư thừa tối đa mà có ý định vứt bỏ (làm phân trộn hoặc chôn lấp) để cung cấp cho con người,
- Có thỏa thuận/hợp đồng bằng văn bản với tất cả các tổ chức/dịch vụ thu hồi thực phẩm lấy hoặc nhận thực phẩm ăn được từ doanh nghiệp của quý vị, và
- Duy trì hồ sơ về loại, tần suất và số pound thực phẩm được thu hồi mỗi tháng.

Các Tổ Chức Thu Hồi Thực Phẩm. Các tổ chức thu hồi thực phẩm phải đáp ứng các yêu cầu báo cáo trong SB 1383. Thành Phố Garden Grove đã xác định các tổ chức sau đây đáp ứng các

yêu cầu này. Nếu doanh nghiệp của quý vị đang sử dụng một tổ chức khác và tổ chức đó đáp ứng các yêu cầu của SB 1383, vui lòng liệt kê tên tổ chức và số điện thoại. Thành Phố sẽ tiếp tục cập nhật danh sách này trên trang web SB1383 tại: <https://ggcity.org/public-works/organic-recycling>

Bracken's Kitchen – (714) 554-1923

Food Finders – (562) 283-1400

Abound Food Care – (855) 700-9662

Vui lòng khoanh tròn một trong các tổ chức được liệt kê ở trên nếu doanh nghiệp của quý vị hiện có thỏa thuận với tổ chức đó.

Khảo Sát về Cơ Sở Thương Mại Tạo Thực Phẩm Ăn Được

Doanh nghiệp của quý vị chịu tác động bởi Dự Luật Thương Viện 1383, một đạo luật của tiểu bang dành riêng cho việc giảm thiểu các chất gây ô nhiễm khí hậu trong thời gian ngắn như khí mê-tan thông qua việc giảm thiểu chất thải thực phẩm và thu hồi thực phẩm ăn được ở California. Để tìm hiểu thêm về SB 1383 và cách SB 1383 tác động đến doanh nghiệp của quý vị, hãy truy cập <https://www.calrecycle.ca.gov/organics/slcp/foodrecovery/donors>.

Thông Tin Doanh Nghiệp

1. Tên Doanh Nghiệp?

2. Địa Chỉ Doanh Nghiệp?

3. Kích thước cơ sở tính bằng foot vuông

4. Số lượng chỗ ngồi (CHỈ nhà hàng)

5. Số giường (CHỈ bệnh viện)

Thực Phẩm Ăn Được

6. Quý vị hiện có đang quyên góp thực phẩm ăn được dư thừa của mình không?

7. Liệt kê tất cả các tổ chức/dịch vụ thu hồi thực phẩm mà quý vị hợp tác.

8. Quý vị quyên góp bao nhiêu pound thực phẩm mỗi tháng?

a. Thực Vật/Rau quả _____

b. Thịt _____

c. Trứng/sữa/hàng thay thế sữa _____

d. Thực phẩm nấu chín/nướng/dễ hư hỏng chế biến sẵn _____

- e. Thực phẩm đóng gói không dễ hư hỏng _____
9. Doanh nghiệp của quý vị quyên góp tổng cộng bao nhiêu pound thực phẩm mỗi tháng?

10. Cung cấp thông tin chi tiết cho tổ chức mà quý vị đang quyên góp thực phẩm.
- Tên Tổ Chức

 - Địa Chỉ

 - Loại Thực Phẩm Được Quyên Góp

 - Thông Tin Liên Lạc

Người Liên Lạc Chính (Người Hoàn Thành Mẫu này)

11. Tên Người Liên Lạc Chính

12. Chức danh

13. Số điện thoại

14. Địa chỉ email

Vui lòng gửi lại khảo sát này với thông tin đã được điền đầy đủ cho Sở Công Chính của Thành Phố Garden Grove tại anan@ggcity.org. Chúng tôi ở đây để hỗ trợ các nỗ lực của quý vị trong việc tuân thủ các quy định mới về thu hồi thực phẩm ăn được. Chúng ta có thể cùng nhau thực hiện công việc quan trọng này cho cộng đồng và hành tinh của chúng ta. Để được hỗ trợ thêm, vui lòng liên lạc Đường Dây Nóng Tái Chế của Thành Phố theo số điện thoại (714) 741-5344.